

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

19 janvier 2012

**PROJET DU BUDGET  
GÉNÉRAL DES DÉPENSES  
pour l'année budgétaire 2012**

**AVIS  
à la commission des Finances  
et du Budget**

**sur la section 02 – SPF Chancellerie  
du Premier Ministre  
(partim: Premier Ministre et  
Simplification administrative)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE  
PAR  
MME Jacqueline GALANT

Documents précédents:

**Doc 53 1944/ (2011/2012):**

- 001: Projet du budget général des Dépenses (première partie).
- 002: Projet du budget général des Dépenses (deuxième partie).
- 003: Erratum.
- 004 à 006: Amendements.
- 007 et 008: Rapports.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 januari 2012

**ONTWERP VAN  
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING  
voor het begrotingsjaar 2012**

**ADVIES  
aan de commissie voor de Financiën  
en de Begroting**

**over sectie 02 – FOD Kanselarij  
van de Eerste Minister  
(partim: Eerste Minister en  
Administratieve vereenvoudiging)**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE  
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW Jacqueline GALANT

Voorgaande documenten:

**Doc 53 1944/ (2011/2012):**

- 001: Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting (eerste deel).
- 002: Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting (tweede deel).
- 003: Erratum.
- 004 tot 006: Amendementen.
- 007 en 008: Verslagen.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**  
Président/Voorzitter: Siegfried Bracke

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA	Siegfried Bracke, Koenraad Degroote, Jan Van Esbroeck, Ben Weyts
PS	Laurent Devin, André Frédéric, Rachid Madrane, Eric Thiébaut
MR	Denis Ducarme, Jacqueline Galant
CD&V	Michel Doomst, Bercy Slegers
sp.a	Peter Vanvelthoven
Ecolo-Groen	Eric Jadot
Open Vld	Bart Somers
VB	Filip De Man
cdH	Myriam Delacroix-Rolin

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Daphné Dumery, Theo Francken, Bert Maertens, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
Philippe Blanchart, Guy Coëme, Alain Mathot, Patrick Moriau, Özlem Özen
Corinne De Permentier, Luc Gustin, Marie-Christine Marghem Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh, Inge Vervotte
Karin Temmerman, Myriam Vanlerberghe
Eva Brems, Zoé Genot
Roland Defreyne, Carina Van Cauter
Peter Logghe, Tanguy Veys
Josy Arens, Christian Brotcorne

**C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:**

MLD	Laurent Louis
-----	---------------

<b>N-VA</b>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<b>PS</b>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<b>MR</b>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<b>CD&amp;V</b>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<b>sp.a</b>	:	<i>socialistische partij anders</i>
<b>Ecolo-Groen</b>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<b>Open Vld</b>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<b>VB</b>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<b>cdH</b>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<b>FDF</b>	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
<b>LDD</b>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<b>MLD</b>	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>

  

<b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>	<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</b>
<b>DOC 53 0000/000:</b> Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<b>DOC 53 0000/000:</b> Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<b>QRVA:</b> Questions et Réponses écrites	<b>QRVA:</b> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<b>CRIV:</b> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	<b>CRIV:</b> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
<b>CRABV:</b> Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	<b>CRABV:</b> Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<b>CRIV:</b> Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	<b>CRIV:</b> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
<b>PLEN:</b> Séance plénière	<b>PLEN:</b> Plenum
<b>COM:</b> Réunion de commission	<b>COM:</b> Commissievergadering
<b>MOT:</b> Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<b>MOT:</b> Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b>	<b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b>
<b>Commandes:</b> <i>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</i>	<b>Bestellingen:</b> <i>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

<b>SOMMAIRE</b>	Page	<b>INHOUD</b>	Blz.
I. Exposé introductif de M. Elio Di Rupo, premier ministre .....	4	I. Inleidende uiteenzetting door de heer Elio Di Rupo, eerste minister .....	4
II. Discussion .....	7	II. Bespreking.....	7
A. Questions des membres.....	7	A. Vragen van de leden.....	7
B. Réponses de M. Elio Di Rupo, premier ministre .....	12	B. Antwoorden van de heer Elio Di Rupo, eerste minister .....	12
C. Répliques.....	14	C. Replieken.....	14
III. Exposé introductif de M. Olivier Chastel, ministre du Budget et de la Simplification administrative ...	16	III. Inleidende uiteenzetting door de heer Olivier Chastel, minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging .....	16
IV. Discussion .....	19	IV. Bespreking.....	19
A. Questions des membres.....	19	A. Vragen van de leden.....	19
B. Réponses de M. Olivier Chastel, ministre du Budget et de la Simplification administrative..	21	B. Antwoorden van de heer Olivier Chastel, minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging .....	21
V. Avis .....	22	V. Advies.....	22

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 02 – SPF Chancellerie du Premier Ministre (*partim*: Premier Ministre et Simplification administrative) — du projet du budget général des Dépenses pour l’année budgétaire 2012, y compris la justification et les notes de politique générale (DOC 53 1964/018 et 024), au cours de sa réunion du 10 janvier 2012.

### I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. ELIO DI RUPO, PREMIER MINISTRE

*M. Elio Di Rupo, premier ministre*, expose que sa note de politique générale explique en détail les missions, objectifs et projets des services de la Chancellerie. Avant de donner davantage d’explications sur son budget, il est utile de rappeler brièvement le rôle de la Chancellerie.

La Chancellerie a pour mission de soutenir l’action du premier ministre dans la coordination de la politique gouvernementale. Cet aspect est bien connu.

On oublie souvent que, la Chancellerie a également pour tâche d’informer les citoyens sur l’activité du gouvernement et des services publics fédéraux, notamment via le site [www.belgium.be](http://www.belgium.be). Elle assure également, en collaboration avec les ministres concernés, la mise en place d’une série de campagnes d’information auprès des citoyens, par exemple dans les domaines de la santé ou de la fiscalité.

C’est aussi la Chancellerie qui assiste le premier ministre et le gouvernement dans la promotion de l’image de la Belgique à l’étranger. Elle a à cet égard, fourni un travail remarquable pour l’organisation d’une multitude d’événements dans le cadre de la présidence belge de l’Union européenne en 2010.

Le budget du SPF Chancellerie du Premier Ministre s’élève à 106,972 millions d’euros pour cette année. Ceci représente une diminution en termes réels.

Le premier ministre souhaite passer brièvement le budget en revue avec la commission, par division organique. On peut trouver des informations sur les services d’encadrement, les directions générales opérationnelles et les services relevant de la Chancellerie dans la note de politique générale (DOC 53 1964/018).

Pour les organes stratégiques du premier ministre, la note prévoit pour le secrétariat du premier ministre, la cellule coordination de la politique générale et la cellule stratégique des crédits s’élevant à 3 995 000 d’euros.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 02 – FOD Kanselarij van de eerste minister (*partim*: Eerste Minister en Administratieve vereenvoudiging) — van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012, met inbegrip van de verantwoording en de beleidsnota’s (DOC 53 1964/018 en 024), besproken tijdens haar vergadering van 10 januari 2012.

### I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER ELIO DI RUPO, EERSTE MINISTER

*De heer Elio Di Rupo, eerste minister*, legt uit dat zijn beleidsnota in alle bijzonderheden de taken, doelstellingen en plannen van de kanselarijdiensten uiteenzet. Alvorens verdere uitleg over de begroting ervan te verstrekken, is het nuttig in het kort de rol van de Kanselarij in herinnering te brengen.

De Kanselarij heeft tot taak het optreden van de eerste minister te ondersteunen bij de coördinatie van het overheidsbeleid. Dat aspect is welbekend.

Vaak wordt vergeten dat de Kanselarij ook tot taak heeft de burgers te informeren over de werkzaamheden van de overheid en de federale overheidsdiensten, met name via de website [www.belgium.be](http://www.belgium.be). Voorts zorgt zij er, in samenwerking met de betrokken ministers, voor dat een reeks voorlichtingscampagnes ten behoeve van de burgers wordt opgezet, bijvoorbeeld op het vlak van gezondheid of fiscaliteit.

Bovendien assisteert de Kanselarij de premier en de regering bij de imagobevordering van België in het buitenland. In dit opzicht heeft zij uitstekend werk verricht voor de organisatie van tal van evenementen in het kader van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in 2010.

De begroting van de FOD Kanselarij van de Eerste Minister bedraagt voor dit jaar 106,972 miljoen euro. Dat betekent een daling in reële cijfers.

De eerste minister wil samen met de leden de begroting in het kort overlopen, per organisatieafdeling. Informatie over de stafdiensten, de operationele directies-generaal en de diensten die onder de Kanselarij ressorteren, zijn te vinden in de beleidsnota (DOC 53 1964/018).

In verband met de beleidsorganen van de eerste minister voorziet de beleidsnota voor het secretariaat van de eerste minister, de cel beleidscoördinatie en de beleidscel in kredieten ten bedrage van 3 995 000 euro.

Ce montant fera l'objet d'un amendement comme tous les montants relatifs aux organes stratégiques des ministres et secrétaires d'État. En effet, la répartition entre ministres et secrétaires d'État de l'économie sur les crédits de cabinets a été décidée après l'élaboration des tableaux budgétaires et leur dépôt au Parlement.

En ce qui concerne les organes de gestion de la Chancellerie, il y a deux postes:

- le poste “Direction et gestion” avec un crédit de 5,126 millions d'euros;
- et le réseau TIC (technologies de l'information et de la communication): il s'agit d'un service partagé assumant entre autres le réseau des quatre SPF horizontaux et e-premier, dont le crédit s'élève à presque 6 millions d'euros (5 919 000 euros).

Le poste “Direction et gestion” comprend la présidence du comité de direction et les services d'encaissement, à savoir: Personnel et Organisation, Budget et Contrôle de la Gestion, TIC, secrétariat et services logistiques ainsi que le service de traduction.

La division organique suivante concerne les services opérationnels de la Chancellerie. 4,731 millions d'euros sont consacrés aux frais de fonctionnement du secrétariat du Conseil des ministres, du Comité de concertation, des comités de négociation syndicale et du Comité ministériel du renseignement et de la sécurité, ainsi que des services Coordination et Affaires juridiques et Communication externe. Le budget proprement dit de la communication externe du gouvernement s'élève à 5,015 millions d'euros.

Un montant de 1 246 000 euros a été réservé aux organes stratégiques du secrétaire d'État à la lutte contre la fraude sociale et fiscale. Ce budget couvre essentiellement les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement des organes de gestion du secrétaire d'État.

Un crédit de 54,458 millions d'euros — environ la moitié du budget total — est également inscrit à titre de dotation aux institutions culturelles fédérales: le Théâtre royal de la Monnaie, l'Orchestre national de Belgique et le Palais des Beaux-Arts. Leurs dotations 2012 ont été calculées conformément aux indexations prévues sur les frais de personnel d'une part et les frais de fonctionnement d'autre part, tel que déterminé dans leurs contrats de gestion. La vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Dat bedrag zal worden geamendeerd, net zoals alle bedragen inzake de beleidsorganen van de ministers en staatssecretarissen. Over de spreiding over de ministers en staatssecretarissen van de bezuinigingen op de kredieten voor kabinetten is immers beslist na de uitwerking van de begrotingstabellen en de indiening ervan in het Parlement.

De beheersorganen van de Kanselarij omvatten twee begrotingsposten:

- de post “Leiding en beheer”, met een krediet van 5 126 000 euro;
- en het ICT-netwerk (informatie- en communicatiertechnologieën): dit is een *shared service* die onder meer zorgt voor het netwerk van de 4 horizontale FOD's en e-premier, waarvan het krediet bijna 6 miljoen euro bedraagt (5 919 000 euro).

De post “Leiding en beheer” omvat het voorzitterschap van het directiecomité en de stafdiensten, met name Personeel en Organisatie, Begroting en Beheerscontrole, ICT, het secretariaat en de logistieke diensten, alsook de vertaaldienst.

De volgende organisatieafdeling wordt beschouwd als de operationele dienst van de Kanselarij. 4,731 miljoen euro werd uitgetrokken voor de werkingskosten van de secretarie van de Ministerraad, het Overlegcomité, de syndicale onderhandelingscomités en het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid, alsook van de diensten Coördinatie en Juridische Zaken en Externe communicatie. Het eigenlijke budget voor de externe communicatie van de regering bedraagt 5,015 miljoen euro.

Voor de beleidsorganen van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de Sociale en de Fiscale Fraude is 1 246 000 euro opgenomen. Dit budget dekt voornamelijk de personeelskosten en de werkingskosten van de beheersorganen van de staatssecretaris.

Tevens is voorzien in een krediet van 54,458 miljoen euro — ongeveer de helft van de totale begroting — als toelage aan de federale culturele instellingen: de Koninklijke Muntschouwburg, het Nationaal Orkest van België en het Paleis voor Schone Kunsten. Hun toelage voor 2012 werden berekend op grond van de in uitzicht gestelde indexeringen van hun personeelskosten en werkingskosten, zoals dat in hun beheersovereenkomsten is bepaald. De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris

chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, fournira davantage d'explications sur les défis de ces institutions en 2012.

Enfin, il y a les quatre services qui ressortent du SPF Chancellerie du premier ministre:

- l'Agence pour la simplification administrative avec un crédit de 4,456 millions euros. Pour rappel, cette Agence est sous la tutelle du ministre du Budget et de la Simplification administrative;

- la Commission nationale permanente du Pacte culturel, dont le budget est de 572 000 euros;

- les interventions sociales, à savoir les primes syndicales pour lesquelles un crédit de 21,264 millions d'euros est inscrit;

- et le Comité d'audit de l'Administration fédérale, doté d'un budget de 190 000 euros.

Après ce survol général, le premier ministre souhaite aborder brièvement quelques projets pour l'année 2012.

- Il faudra lancer un marché public pour le renouvellement du contrat d'exploitation des services ICT car l'actuel contrat arrive à expiration.

- Le secrétariat permanent du Comité d'audit pour l'Administration fédérale, hébergé dans les locaux de la Chancellerie, est assuré par 2,5 équivalents temps plein. Ce secrétariat est essentiellement chargé de l'organisation des réunions du Comité d'Audit ainsi que du soutien aux membres dans la réalisation de leurs tâches (analyse de rapports, préparation de rapports etc.).

- Pour le paiement des primes syndicales 2011 au personnel des services publics — prime qui s'élève actuellement à 90 euros —, un budget de 21 264 000 euros est prévu. Le premier ministre signale encore que, pour le paiement des primes syndicales 2010, en plus du montant provenant du budget du SPF Chancellerie du Premier Ministre, un montant de 16 416 881,33 euros a également été versé aux syndicats agréés par l'ONS-SAPL.

en de Federale Culturele Instellingen, zal nadere toelichting geven over de uitdagingen die deze instellingen in 2012 moeten aangaan.

Ten slotte zijn er nog de vier diensten die onder de FOD Kanselarij van de eerste minister ressorteren:

- de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging, met een krediet van 4,456 miljoen euro. Er wordt aan herinnerd dat deze dienst onder het toezicht staat van de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging;

- de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, met een budget van 572 000 euro;

- de sociale tegemoetkomingen, met name de vakbondspremies, waarvoor een krediet van 21,264 miljoen euro werd uitgetrokken;

- het Auditcomité voor de federale overheid, waarvoor een budget van 190 000 euro wordt uitgetrokken.

Na dit algemene overzicht gaat de eerste minister kort in op enkele projecten voor 2012.

- Er moet een overheidsopdracht worden uitgeschreven voor de hernieuwing van de exploitatieovereenkomst van de ICT-diensten, aangezien de huidige overeenkomst afloopt.

- Het vast secretariaat van het Auditcomité voor de federale overheid, dat in de lokalen van de Kanselarij is gehuisvest, heeft 2,5 voltijds equivalent medewerkers in dienst. Dit secretariaat is voornamelijk belast met het beleggen van de vergaderingen van het Auditcomité, alsook met de ondersteuning van de leden bij de uitvoering van hun taken (rapportenanalyse, voorbereiding van rapporten enzovoort).

- Voor de uitbetaling van de vakbondspremies 2011 aan het overheidspersoneel — een premie die momenteel 90 euro bedraagt — wordt in een budget van 21 264 000 euro voorzien. Voorts geeft de eerste minister aan dat de RSZPPO voor de uitbetaling van de vakbondspremies 2010, bovenop het bedrag dat daarvoor op de begroting van de FOD Kanselarij van de Eerste Minister is uitgetrokken, bijkomend 16 416 881,33 euro aan de erkende vakbonden heeft gestort.

## II. — DISCUSSION

### A. Questions des membres

*M. Ben Weyts (N-VA)* marque sa satisfaction devant la présence du premier ministre. Ces derniers jours, en effet, le premier ministre était absent de toutes scènes médiatiques pour répondre aux questions sur les dations de la famille royale et sur la bavue commise en ce qui concerne l'augmentation de la rémunération des ministres. Le premier ministre a laissé à d'autres dont le secrétaire d'État Servais Verherstraeten le soin de répondre.

Finalement, un communiqué de presse de six lignes a été publié reconnaissant l'erreur commise quant à la rémunération des ministres et annonçant qu'elle serait rectifiée.

L'orateur souhaite connaître la vérité à cet égard vu que différentes versions en fonction de leur source, ont été données, le ministre Vande Lanotte affirmant même aujourd'hui qu'aucune faute n'a été commise vu que la différence résulte uniquement du fait que l'indemnité de logement a également été prise en compte. Le président de l'Open Vld, M. Alexander De Croo, a, quant à lui, déclaré que l'erreur avait été rectifiée lors du Conseil des ministres du 23 décembre dernier. M. Weyts a vérifié les nouveaux tableaux joints aux décisions prises par le Conseil des ministres et leur évolution. Cette vérification suscite toujours d'étranges chiffres et de nombreuses questions. Plus concrètement, l'intervenant a procédé à la comparaison (budget 2011 et décision du Conseil des ministres du 23 décembre 2011) de la rémunération de trois ministres du gouvernement actuel qui siégeaient également dans l'ancien gouvernement. Ainsi, pour Mme Onkelinx, vice-premier ministre, on passe d'un montant de 224 000 euros à 232 000 euros, ce qui correspond à une augmentation de la rémunération de 3,6 %. Pour M. Courard, secrétaire d'État, on passe d'un montant de 210 000 euros à 220 000 euros, soit une augmentation de la rémunération de 4,8 %. Enfin, pour Mme Turtelboom, ministre, on passe d'un montant de 220 000 euros à 231 000 euros, soit une augmentation de 5 %. En conséquence, M. Weyts souhaite connaître quelle est la rémunération correcte et réelle des ministres depuis la mise en place de ce gouvernement?

Deuxièmement, le gouvernement a également annoncé une diminution du budget des frais de cabinet de 3 millions d'euros. Pour 2011, un montant de 56,6 millions d'euros était prévu. Selon la note du Conseil des ministres du 16 décembre dernier, ce budget est porté à 55 millions d'euros, ce qui représente nullement une diminution de 3 millions d'euros. Or, le gouvernement compte en outre moins de membres. Selon la

## II. — BESPREKING

### A. Vragen van de leden

*De heer Ben Weyts (N-VA)* is tevreden dat de eerste minister present is. De jongste tijd bleef de premier immers weg uit de media. Hij is niet ingegaan op de vragen over de dotatie aan de koninklijke familie, noch heeft hij de blunder inzake de verhoging van de lonen van de ministers toegelicht. Hij heeft het aan anderen, onder wie staatssecretaris Servais Verherstraeten, overgelaten die vragen te beantwoorden.

Uiteindelijk werd een persmededeling van zes regels bekendgemaakt waarin de vergissing inzake de verloning van de ministers werd toegegeven en waarin werd aangekondigd dat de fout zou worden rechtgezet.

De spreker vraagt in dat verband naar de waarheid, aangezien — naar gelang van de bron — uiteenlopende versies de ronde doen. Minister Vande Lanotte heeft zelfs vandaag nog bevestigd dat van een vergissing geen sprake is, aangezien het verschil louter te wijten zou zijn aan het feit dat ook de huisvestingsvergoeding in aanmerking werd genomen. Open Vld-voorzitter Alexander De Croo van zijn kant heeft evenwel aangegeven dat de vergissing werd rechtgezet op de Ministerraad van 23 december jongstleden. De heer Weyts heeft de nieuwe tabellen (die als bijlage bij de beslissingen van die Ministerraad werden gevoegd) en hun evolutie geverifieerd. Die verificatie levert altijd eigenaardige cijfers en tal van vragen op. Meer concreet heeft de spreker de bezoldiging vergeleken (begroting 2011 en beslissing van de Ministerraad van 23 december 2011) van drie ministers van de huidige regering die ook van de vorige regering deel hebben uitgemaakt. Zo is er voor vice-eersteminister Onkelinx een stijging van 224 000 naar 232 000 euro, wat overeenkomt met een verhoging van de bezoldiging met 3,6 %. De bezoldiging van staatssecretaris Courard stijgt met 4,8 %, van 210 000 naar 220 000 euro. Voor mevrouw Turtelboom gaat het om een stijging met 5 %, van 220 000 naar 231 000 euro. De heer Weyts wenst dan ook de correcte en werkelijke bezoldiging van de ministers te kennen sinds het aantreden van deze regering.

Ten tweede heeft de regering ook aangekondigd dat het budget van de kabinetskosten met 3 miljoen euro zou worden verlaagd. Voor 2011 was een bedrag van 56,6 miljoen euro uitgetrokken. Volgens de nota van de Ministerraad van 16 december 2011 wordt dat budget verlaagd naar 55 miljoen euro. Dat is geenszins een vermindering met 3 miljoen euro. Bovendien telt de regering minder leden. Volgens de regeringsmededeling is

communication faite par le gouvernement, il est affirmé qu'en réalité, ce budget a diminué de 9 millions. Cette comparaison est réalisée avec l'année 2009. Or, il faut toujours comparer avec l'année qui précède et non avec l'année la plus favorable.

Troisièmement, en ce qui concerne les cabinets, vu la diminution du nombre de membres du gouvernement, le nombre de cabinets diminue également. Cependant, si on examine le nombre moyen de membres de ces cabinets, on constate que celui-ci est passé de 40 à 44 soit une augmentation de 10 %. L'orateur est d'avis que dans les circonstances budgétaires actuelles, cette augmentation est fort élevée. Il cite par ailleurs, le cabinet de la vice-première ministre Onkelinx qui compte 78 membres! La moyenne du nombre des membres des cabinets du gouvernement flamand est de 32 personnes. M. Weyts demande dès lors pourquoi ce qui est possible au gouvernement flamand ne l'est pas au niveau fédéral?

Quatrièmement, l'orateur trouve étrange que la notification du Conseil des ministres du 16 décembre dernier maintienne l'engagement supplémentaire de deux collaborateurs Ecolo-Groen pour la concrétisation de la réforme de l'État. M. Weyts est d'avis que les partis sont déjà suffisamment financés pour être en mesure d'engager des collaborateurs. La réforme de l'État a été négocié sans ces collaborateurs supplémentaires. Pour quel motif doivent-ils dès lors être maintenant engagés? La bonne volonté d'Ecolo-Groen est apparemment achetée par l'actuel gouvernement. M. Weyts se demande par ailleurs, si en vertu du principe de la séparation des pouvoirs, un tel engagement est permis par la Constitution. Le Parlement doit contrôler l'exécutif. Le Parlement est rémunéré par le gouvernement. De façon cachée, la soi-disant opposition reçoit deux collaborateurs supplémentaires et est donc financée par le gouvernement. Rien n'a été demandé au groupe de l'intervenant. Cela étant, son groupe n'a nullement besoin de collaborateurs supplémentaires pour faire son travail.

Enfin, l'orateur relève que l'accord de gouvernement prévoit que *"dans les 6 semaines qui suivent la première séance du Parlement après leur désignation par le Roi, les membres du gouvernement exposent (...) leur vision des défis dans le domaine de leur compétence..."*. Apparemment, aucune suite n'est donnée à cet engagement. Dans le cadre d'une meilleure déontologie politique, les ministres ne viendront pas passer leur examen en commission. Dans la pratique, les ministres ont déjà fait cet examen en présentant un budget qui est bâclé, qui fait l'objet de remarques de la Cour des comptes et de la Commission européenne et dont les chiffres sont inexacts. Par ailleurs, les notes de politique

dat budget in werkelijkheid met 9 miljoen euro verlaagd. Die vergelijking wordt gemaakt met het jaar 2009. Men moet echter altijd vergelijken met het voorgaande en niet met het meest gunstige jaar.

Ten derde neemt als gevolg van de daling van het aantal regeringsleden ook het aantal kabinetten af. Als men echter het gemiddelde aantal personeelsleden van die kabinetten nagaat, constateert men dat dit aantal gestegen is van 40 naar 44, wat neerkomt op een stijging met 10 %. Volgens de spreker gaat het in de huidige budgettaire omstandigheden om een zeer forse stijging. Hij geeft voorts het voorbeeld van het kabinet van vice-eersteminister Onkelinx, waar 78 mensen werken! De Vlaamse kabinetten tellen gemiddeld 38 medewerkers. De heer Weyts vraagt dan ook waarom wat voor de Vlaamse regering kan onmogelijk is op federaal niveau.

Ten vierde vindt de spreker het eigenaardig dat in de kennisgeving van de Ministerraad van 16 december 2011 de indienstneming van twee Ecolo-Groen-medewerkers wordt behouden om concreet gestalte te geven aan de staatshervorming. Volgens de heer Weyts worden de partijen al voldoende gefinancierd om medewerkers in dienst te kunnen nemen. De staats-hervorming werd zonder die bijkomende medewerkers onderhandeld. Waarom moeten zij dan ook nu in dienst worden genomen? Kennelijk koopt de huidige regering de welwillendheid van Ecolo-Groen af. Voorts vraagt de heer Weyts of een dergelijke indienstneming, gelet op het principe van de scheiding der machten, wordt toegestaan door de Grondwet. Het Parlement moet de uitvoerende macht controleren. Het Parlement wordt betaald door de regering. De vermeende oppositie krijgt heimelijk twee bijkomende medewerkers en wordt dus gefinancierd door de regering. Aan de fractie van de spreker werd niets gevraagd. Zijn fractie heeft overigens absoluut geen bijkomende medewerkers nodig om haar werk te doen.

Tot slot merkt de spreker op dat het regeerakkoord het volgende bepaalt: *"Anderzijds lichten de regeringsleden, binnen de zes weken na de eerste vergadering van de Kamer na hun benoeming door de Koning (...) hun visie toe op de uitdagingen in hun beleidsdomein (...)"*. Kennelijk wordt aan die verbintenis geen enkel gevolg gegeven. In het kader van een betere politieke deontologie zullen de minister geen examen komen afleggen in de commissie. In de praktijk hebben de ministers dat examen al afgelegd door een knoeibegroting voor te stellen waarover het Rekenhof en de Europese Commissie opmerkingen hebben gemaakt en waarvan de cijfers niet kloppen. Voorts zijn de beleidsnota's

sont des copies de l'accord de gouvernement et sont parfois même inexistantes.

\*  
\* \*

*M. Peter Vanvelthoven (sp.a)* formule trois observations:

1. Comme il a déjà été évoqué, il est important que la clarté soit faite sur la diminution des rémunérations des ministres et des frais de cabinet annoncée dans l'accord de gouvernement.

2. La note de politique évoque la mise en œuvre par le gouvernement d'un pilotage des politiques prioritaires sous forme d'un tableau de bord (DOC 53 1664/018, p.3). Il est important pour son groupe que ce suivi soit assuré. Le gouvernement a longtemps négocié pour arriver à un important accord. Il est dès lors essentiel qu'un travail conséquent soit réalisé pour le concrétiser et que ce travail puisse être suivi par le Parlement. L'orateur demande comment ce tableau de bord se présentera dans la pratique.

3. En ce qui concerne le développement de l'audit interne, un service va être mis en place pour les départements horizontaux (Chancellerie, Budget et Contrôle de la Gestion, Personnel et Organisation et Technologie de l'Information et de la Communication). L'orateur demande qui va être responsable pour l'audit interne, le premier ministre ou le ministre du Budget ou un autre ministre? Il souhaite également savoir si un service d'audit interne va superviser l'ensemble des SPF ou si on aura un service d'audit interne par SPF avec éventuellement des accords de collaboration.

\*  
\* \*

*M. Bart Somers (Open Vld)* estime également que la clarté doit être faite sur les discussions qui sont nées ces derniers jours à propos de la rémunération des ministres. Cela étant, il souhaite poser deux questions relatives à la note de politique.

1. Cette note prévoit un certain nombre de politiques prioritaires. Un tableau de bord sera mis en place afin de piloter ces politiques prioritaires. Quand ce tableau de bord sera-t-il réalisé? De quelle manière le Parlement sera-t-il informé de l'évaluation de l'avancement de chaque politique prioritaire?

2. En ce qui concerne le Comité d'audit, l'accord de gouvernement a fixé un objectif ambitieux, à savoir, la volonté d'organiser dans le futur un meilleur service

ageschreven van het regeerakkoord en zijn ze soms zelfs onbestaande.

\*  
\* \*

*De heer Peter Vanvelthoven (sp.a)* maakt drie opmerkingen:

1. Zoals hij al heeft aangegeven, is het belangrijk dat duidelijkheid wordt geschapen over de in het regeerakkoord aangekondigde verlaging van de bezoldiging van de ministers en van de kabinetskosten.

2. In de beleidsnota wordt aangegeven dat de regering "een boordtabel [zal] opstellen waarmee de beleidsprioriteiten kunnen worden opgevolgd" (DOC 53 1664/018, blz. 3). Het is voor zijn fractie belangrijk dat voor die follow-up wordt gezorgd. De regering heeft lang overlegd om tot een belangrijk akkoord te komen. Het is derhalve essentieel dat hard wordt gewerkt om daaraan concreet gestalte te geven en dat het parlement dat werk kan opvolgen. De spreker vraagt hoe die boordtabel er in de praktijk zal uitzien.

3. Wat de interne doorlichting betreft, zal een dienst worden opgericht voor de horizontale departementen (Kanselarij, Begroting en Beheerscontrole, Personeel en Organisatie en Informatie- en communicatietechnologie). De spreker vraagt wie voor de interne doorlichting zal zorgen, de eerste minister, de minister van Begroting of een andere minister. Hij wenst ook te weten of een interne doorlichtingsdienst alle FOD's zal superviseren, dan wel of er per FOD een interne doorlichtingsdienst zal bestaan, eventueel met samenwerkingsovereenkomsten.

\*  
\* \*

*Ook de heer Bart Somers (Open Vld)* vindt dat moet worden gezorgd voor duidelijkheid over de discussies die de jongste dagen op gang zijn gekomen in verband met de bezoldiging van de ministers. Voorts wenst hij twee vragen te stellen over de beleidsnota.

1. De nota voorziet in een aantal beleidsprioriteiten. Er zal een boordtabel worden opgezet om die beleidsprioriteiten te volgen. Wanneer zal die worden gerealiseerd? Hoe zal het Parlement op de hoogte worden gehouden van de beoordeling van de vooruitgang van elke beleidsprioriteit?

2. Met betrekking tot het Auditcomité is in het regeerakkoord een ambitieus doel gesteld, namelijk de wil om in de toekomst een betere dienstverlening te organiseren.

avec moins de personnel et de moyens. Ceci ne sera possible que si certaines procédures sont repensées, si la simplification administrative est renforcée et si, en résumé, l'administration est modernisée. Dans ce cadre, le Comité d'audit est un moteur intéressant. L'orateur souhaite dès lors connaître l'état d'avancement du Comité d'audit récemment créé. Il demande également comment le Comité peut jouer un rôle stimulant dans la modernisation de l'administration et la simplification administrative.

\*  
\* \*

*M. Theo Francken (N-VA)* pose plusieurs questions portant sur la dotation royale. À la suite de la déclaration du gouvernement fédéral prévoyant une diminution de cette dotation et du message émotionnel du Roi se réjouissant de l'accord gouvernemental conclu et affirmant que chacun devait faire un effort pour sortir de la crise, l'orateur a été très surpris de lire dans le projet du budget général des Dépenses que la dotation était augmentée de 3 %.

Ayant dénoncé cette anomalie, tout comme déjà sa collègue, Mme Pas, il souhaite savoir si le gouvernement va finalement déposer un amendement rectificatif. Des déclarations ont été faites en ce sens. Heureusement que le Roi a lui-même déclaré qu'il allait également faire un effort vu que la liste civile est fixée pour la durée du règne en vertu de la Constitution. Le membre n'a également pas retrouvé dans le projet du budget la déclaration selon laquelle la dotation à la reine Fabiola et aux enfants du Roi serait diminuée d'un montant de 106 000 euros.

Le gouvernement va-t-il aussi déposer un amendement rectificatif? *M. Francken* souhaiterait ainsi concrètement connaître à combien s'élève la dotation du prince Laurent. De façon plus générale, il se demande comment personne au sein des cabinets n'a vérifié ce domaine politique aussi sensible que celui des dotations avant de déposer le projet de budget.

Une autre remarque porte sur le fait que la Régie des Bâtiments reçoit la compétence de réaliser des travaux de sécurité à un certain nombre de palais qui sont la propriété de la Donation royale. Dans la déclaration gouvernementale, il est affirmé que le gouvernement va veiller à une plus grande transparence dans le budget de la famille royale. Actuellement, différents articles budgétaires sont affectés à la famille royale (sécurité, Régie des Bâtiments, défense, ...). Il serait préférable, tout comme aux Pays-Bas, qu'un seul article budgétaire règle les frais de la famille royale. L'orateur demande

ren met minder personeel en middelen. Dat is alleen mogelijk als bepaalde procedures worden herdacht, als er meer administratieve vereenvoudiging komt en als — in het kort — de administratie wordt gemoderniseerd. In dat kader is het Auditcomité een interessante motor. De spreker wil daarom weten hoe ver het pas opgerichte Auditcomité met zijn werkzaamheden is gevorderd. Hij vraagt ook hoe het comité een stimulerende rol kan spelen bij de bestuurlijke modernisering en de administratieve vereenvoudiging.

\*  
\* \*

*De heer Theo Francken (N-VA)* stelt verschillende vragen in verband met de koninklijke dotatie. Na de federale regeringsverklaring die voorziet in een vermindering van die dotatie en na de emotionele boodschap van de Koning die zich verheugde in het gesloten regeerakoord en nog meegaf dat iedereen een inspanning zal moeten leveren om uit de crisis te geraken, was de spreker heel verrast in het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting te lezen dat de dotatie met 3 % was verhoogd.

Na die anomalie aan de kaak te hebben gesteld — net als zijn collega mevrouw Pas —, wenst hij te weten of de overheid uiteindelijk een amendement tot rechtzetting zal indienen. Er zijn verklaringen in die zin afgelegd. Gelukkig heeft de Koning zelf verklaard dat ook hij een inspanning zou leveren, aangezien de civiele lijst krachten de Grondwet voor de duur van de regeerperiode is vastgesteld. De spreker heeft in de ontwerpbegroting ook niet de verklaring gevonden dat de dotatie voor Koningin Fabiola en de kinderen van de Koning met een bedrag van 106 000 euro zou worden verminderd.

Gaat de regering ook een amendement tot rechtzetting indienen? De spreker zou aldus concreet graag willen weten hoeveel de dotatie voor Prins Laurent bedraagt. Meer algemeen vraagt hij zich af hoe het komt dat niemand vóór de indiening van de ontwerpbegroting in de kabinetten dat zo gevoelige beleidsgebied van de dotaties heeft gecontroleerd.

Een andere opmerking betreft het feit dat de Regie der Gebouwen de bevoegdheid krijgt om veiligheidswerkzaamheden uit te voeren aan een aantal paleizen die eigendom zijn van de Koninklijke Schenking. In de regeringsverklaring wordt gesteld dat de regering zal toezien op grotere transparantie in verband met het budget van de koninklijke familie. Nu zijn verscheidene begrotingsartikelen gewijd aan de koninklijke familie (veiligheid, Regie der Gebouwen, defensie enzovoort). Het zou beter zijn mochten, zoals in Nederland, de kosten van de koninklijke familie in één enkel begrotingsartikel

en conséquence que le gouvernement traduise concrètement la transparence annoncée dans sa déclaration. Or, il constate que dans le projet du budget, la Régie des Bâtiments est autorisée à prendre à sa charge un certain nombre de frais de bâtiments relevant de la Donation royale. Le gouvernement fait en la matière l'inverse de ce qu'il annonce vers plus de transparence. Le membre se déclare très surpris de cette mesure dont il demande la suppression par un amendement mais croit savoir ce que cette façon d'agir cache. Personne n'ignore la mauvaise posture dans laquelle se trouve la Donation royale. Celle-ci ne parvient à avoir une situation budgétaire positive que par la vente d'un certain nombre de biens (palais, villa à Ostende, bois, ...). Certes, l'entretien de ces palais anciens est élevé. M. Francken présume que ces ventes ne plaisent pas à la famille royale et qu'une solution est depuis un certain temps recherchée afin de reporter ces frais sur d'autres articles budgétaires.

En conséquence, la Régie des Bâtiments va prendre ces frais à sa charge au lieu de la Donation royale. L'orateur a une objection fondamentale de principe face à cette façon de procéder. Il peut comprendre que l'autorité fédérale intervienne pour un certain nombre de châteaux où le Roi réside mais pas pour ceux qui relèvent de la Donation royale. Un précédent dangereux est ainsi créé.

\*  
\* \*

*M. Eric Jadot (Ecolo-Groen)* se déclare impressionné par la note de politique générale relative au SPF Chancellerie car elle recouvre des éléments insoupçonnés (DOC 53 1964/018).

Il a peu de remarques à formuler à propos de ce projet de budget si ce n'est en ce qui concerne la mise en œuvre du Comité d'audit de l'administration fédérale. Des précisions peuvent-elles être apportées à ce sujet?

\*  
\* \*

*M. André Frédéric (PS)* annonce le soutien de son groupe à la note de politique présentée. Peu de commentaires doivent être faits. De mémoire, les années précédentes, l'examen de la Section 02 – SPF Chancellerie du premier ministre nécessitait peu de temps. Aujourd'hui, on assiste à une longue discussion car les collègues de la N-VA abordent des questions étrangères à cette section. Le membre appelle le président à faire respecter l'ordre du jour de la réunion.

kel worden geregeld. De spreker vraagt bijgevolg dat de regering de in haar verklaring aangekondigde transparantie daadwerkelijk zou omzetten. Hij stelt echter vast dat de Regie der Gebouwen in de ontwerpbegroting gemachtigd wordt een aantal kosten op zich te nemen van gebouwen die tot de Koninklijke Schenking behoren. De regering doet in dat opzicht net het omgekeerde van wat zij in verband met meer transparantie aankondigt. De spreker is heel verrast over die maatregel, vraagt bij een amendement om de afschaffing ervan, maar begrijpt dat die handelwijze erop gericht is iets te verbergen. Iedereen weet hoe slecht de Koninklijke Schenking er aan toe is. Ze slaagt er maar in tot een positieve budgettaire balans te komen door de verkoop van een aantal goederen (paleis, villa in Oostende, bos enzovoort). Het is waar dat het onderhoud van die oude paleizen veel kost. De spreker veronderstelt dat de koninklijke familie niet opgezet is met die verkoop en dat al enige tijd een oplossing wordt gezocht om die kosten naar andere begrotingsposten over te dragen.

De Regie der Gebouwen gaat die gebouwen bijgevolg in plaats van de Koninklijke Schenking voor haar rekening nemen. De spreker heeft een fundamenteel en principieel bezwaar tegen deze gang van zaken. Hij kan begrijpen dat de federale overheid optreedt voor een aantal kastelen waar de Koning verblijft, maar niet voor die welke van de Koninklijke Schenking afhangen. Aldus wordt een gevaarlijk precedent geschapen.

\*  
\* \*

*De heer Eric Jadot (Ecolo-Groen)* is onder de indruk van de algemene beleidsnota in verband met de FOD Kanselarij, omdat zij betrekking heeft op onvermoede elementen (DOC 53 1964/018).

Hij heeft weinig opmerkingen naar aanleiding van dit ontwerp van begroting, tenzij over de uitvoering van het Auditcomité van de federale overheid. Kunnen dienaangaande preciseringen worden gegeven?

\*  
\* \*

*De heer André Frédéric (PS)* kondigt aan dat zijn fractie de voorgestelde beleidsnota zal steunen. Er is maar weinig commentaar nodig. Voor zover hij zich kan herinneren heeft de besprekking van Sectie 02 – FOD Kanselarij van de eerste minister de voorgaande jaren weinig tijd gevvergd. Vandaag is er veel discussie omdat de collega's van de N-VA vraagstukken aansnijden die niets met deze sectie te maken hebben. De spreker roept de voorzitter op de agenda van de vergadering te doen eerbiedigen.

\*  
\* \*

*M. Michel Doomst (CD&V)* demande aussi que la clarté soit faite en ce qui concerne les chiffres relatifs à la rémunération des ministres et à la dotation royale. Il est indiqué de pouvoir passer des divers commentaires parus dans les journaux aux rémunérations exactes.

En outre, l'orateur souhaiterait avoir des éclaircissements sur le rôle et le fonctionnement du Comité de concertation. La note de politique prévoit que ce rôle et ce fonctionnement seront précisés au plus légal “en tant que point central de concentration, de coopération et d’impulsion de stratégies coordonnées notamment pour répondre aux objectifs européens, dans le respect des compétences de chacun” (DOC 53 1964/018, p. 3).

\*  
\* \*

*M. Jan Van Esbroeck (N-VA)* relève que la Cour des comptes a également formulé des remarques à l'encontre du projet du budget. Contrairement à ce qu'a affirmé M. Doomst, ce n'est dès lors pas seulement dans les journaux que des remarques sont émises! Cela étant, l'orateur souhaite faire une observation en ce qui concerne la dotation de la Communauté germanophone. Le calcul de la dotation selon la stricte application de la loi du 31 décembre 1983 de réforme institutionnelle pour la Communauté germanophone devrait donner, selon son estimation et celle de la Cour des comptes, un montant de 59,9 millions d'euros. Le projet de budget 2012 comprend un crédit de 60,3 millions d'euros, soit une différence de 0,4 million d'euros. Cette faute, qu'on pourrait considérer comme bénigne ou commise par des débutants, avait déjà été relevée par la Cour des comptes en 2008. Ici aussi, on se trouve devant un projet du budget bâclé. En conséquence, il demande au premier ministre les raisons de cette différence pour la dotation de la Communauté germanophone.

#### B. Réponses de M. Elio Di Rupo, premier ministre

*M. Elio Di Rupo, premier ministre*, remercie les membres pour les questions posées, questions normales dans une démocratie. Le ministre du Budget se tient à leur disposition pour répondre en détail à leurs questions.

En ce qui concerne le Comité d'audit de l'administration fédérale, trois arrêtés royaux ont été pris par le gouvernement précédent. Leur exécution est prévue

\*  
\* \*

*Ook de heer Michel Doomst (CD&V)* vraagt dat men klaarheid schept over de cijfers inzake de vergoeding van de ministers en de koninklijke dotatie. Het is hoog tijd dat de commentaren in de kranten plaats maken voor de exacte cijfers.

Bovendien wenst de spreker dat de rol en de werking van het Overlegcomité worden uitgeklaard. De beleidsnota bepaalt dat de rol en de werking van dat comité wettelijk zullen worden verduidelijkt “als centraal punt voor overleg, samenwerking en impulsen van gecoördineerde strategieën, o.a. om aan de Europese doelstellingen te voldoen, met naleving van de bevoegdheden van eenieder” (DOC 53 1964/018, blz. 3).

\*  
\* \*

*De heer Jan Van Esbroeck (N-VA)* wijst erop dat het Rekenhof eveneens opmerkingen heeft geformuleerd over de ontwerpbegroting. In tegenstelling tot wat de heer Doomst beweert, worden dergelijke opmerkingen niet alleen geuit in de kranten. De spreker heeft overigens een opmerking bij de dotaat aan de Duitstalige Gemeenschap. Ingeval die dotaat strikt zou worden berekend volgens de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, zou men volgens zijn raming en die van het Rekenhof moeten uitkomen op een bedrag van 59,9 miljoen euro. De ontwerpbegroting 2012 vermeldt een krediet van 60,3 miljoen euro, met andere woorden een verschil van 0,4 miljoen euro. Al in 2008 had het Rekenhof de aandacht gevestigd op die berekeningsfout, die men zou kunnen beschouwen als een onschuldige fout of een beginnersfout. Ook hier gaat het om een ontwerpbegroting die al afgesloten is. Hij vraagt de eerste minister dan ook te verklaren waarom de dotaat aan de Duitstalige Gemeenschap afwijkt.

#### B. Antwoorden van de heer Elio Di Rupo, eerste minister

*De heer Elio Di Rupo, eerste minister*, dankt de leden voor hun vragen, die in een democratie tot de normale gang van zaken behoren. De minister van Begroting houdt zich ter beschikking van de leden om uitvoerig op hun vragen in te gaan.

Aangaande het Auditcomité voor de federale overheid heeft de vorige regering drie koninklijke besluiten uitgevaardigd. Zij worden de komende maanden ten

dans les prochains mois. La Chancellerie héberge seulement le secrétariat du Comité. Le Parlement sera informé de l'évolution de ce dossier.

Pour ce qui concerne les questions assez étonnantes relatives aux collaborateurs pour la préparation des textes légaux de la sixième réforme de l'État, la situation est très simple. La réforme de l'État a été conçue lors des négociations par une majorité des deux tiers en ce compris Ecolo-Groen. Le gouvernement actuel dispose d'un majorité simple sans Ecolo-Groen. La préparation des textes de la majorité des deux tiers qui seront déposés au Parlement est élaborée ensemble. Ces textes sont d'une extrême complexité. Il est normal que chaque famille politique qui a eu le courage de conclure la négociation pour atteindre une majorité des deux tiers et pour permettre ainsi la sixième réforme de l'État, ait besoin d'experts de haut niveau. Toutes les formations politiques par leur importance, par leurs ministres, par leurs bureaux d'études peuvent bénéficier d'experts de manière quasi permanente. Il se fait que du côté Ecolo-Groen, en raison de sa taille et de son absence au niveau de certains gouvernements il y avait un besoin de garantir la technicité qui contribue à l'expertise des autres partis pour préparer les textes.

Au moment de la négociation, il a été conclu que malgré le fait que le gouvernement soit un gouvernement de six partis, il y aurait un Comité de suivi des réformes institutionnelles sous la responsabilité du gouvernement qui aura pour mission, au sein de la majorité des deux tiers en ce compris Ecolo-Groen, de préparer tous les textes de la sixième réforme de l'État. Ce travail va prendre des mois avec différents moments. Le gouvernement en a décidé ainsi au moment de la négociation, d'être honnête et transparent. Ces collaborateurs ne sont pas à la disposition d'un parti mais bien du Comité.

À propos des rémunérations des ministres, les frais des cabinets et la dotation royale, il est vrai qu'en raison du manque de temps, le projet de budget qui a été déposé au Parlement n'a pas repris les chiffres les plus récents. Cette situation sera rectifiée par le dépôt d'amendements. Le premier ministre souhaite être très clair en ce qui concerne la rémunération des ministres. Celle-ci diminue de 5 %. Les frais de fonctionnement des cabinets diminuent de 15 % par rapport à 2010. La dotation des membres de la famille royale est gelée. Cet accord de gouvernement va évidemment être exécuté. À propos de la communication relative à ces éléments, le premier ministre a rapidement réagi par le biais d'un

uitvoer gelegd. Alleen het secretariaat van het Auditcomité is bij de Kanselarij ondergebracht. Het Parlement zal op de hoogte worden gehouden van de voortgang van dit dossier.

Aangaande de nogal verrassende vragen over de medewerkers die de wetteksten voor de zesde staatshervorming mee helpen voorbereiden, is de situatie klaar en duidelijk. De staatshervorming werd tijdens de onderhandelingen voorbereid door een tweederde meerderheid, met inbegrip van Ecolo-Groen. De huidige regering, zonder Ecolo-Groen, beschikt over een gewone meerderheid. De teksten van de tweederde meerderheid die in het Parlement zullen worden ingediend, worden gezamenlijk voorbereid. Die teksten zijn bijzonder complex. Het is normaal dat elke politieke familie die de moed heeft gehad de onderhandelingen te doen slagen om een tweederde meerderheid te handhaven en aldus een zesde staatshervorming mogelijk te maken, hooggekwalificeerde deskundigen nodig heeft. Alle politieke strekkingen kunnen, ongeacht hun politiek gewicht, hun ministers of hun studiebureaus, vrijwel onafgebroken een beroep doen op deskundigen. Gelet op haar omvang en het feit dat zij op bepaalde regeringsniveaus ontbreekt, vond de partij Ecolo-Groen dat het noodzakelijk was de technische kwaliteit te waarborgen, wat de andere partijen moest helpen de teksten mede terdege voor te bereiden.

Bij de onderhandelingen werd overeengekomen dat de regering weliswaar uit zes partijen zou bestaan, maar dat onder de verantwoordelijkheid van de regering een Opvolgingscomité voor de institutionele hervormingen zou worden opgericht met een tweederde meerderheid — dus met inbegrip van Ecolo-Groen — dat tot taak zal hebben alle teksten van de zesde staatshervorming voor te bereiden. Dat werk zal maanden in beslag nemen, met verschillende tussenpozen. De regering heeft tijdens de onderhandelingen besloten daaromtrent eerlijk en transparant te werk te gaan. Die medewerkers staan niet ter beschikking van één partij, maar van het hele Opvolgingscomité.

Wat de ministerweddes, de onkostenvergoedingen van de kabinetten en de koninklijke dotatie betreft, klopt het dat de ontwerpbegroting die in het Parlement werd ingediend, niet de meest recente cijfers bevat. Die situatie zal door middel van amendementen worden rechtgetrokken. De eerste minister wil over de vergoeding van de ministers niets aan duidelijkheid te wensen overlaten: zij wordt met 5 % verminderd. De werkingskosten van de kabinetten krimpen met 15 % in vergelijking met 2010. De dotatie voor de leden van de koninklijke familie wordt bevroren. Het regeerakkoord zal uiteraard worden uitgevoerd. Wat de communicatie van die elementen betreft, heeft de eerste ministers gereageerd door snel

communiqué. Celui-ci a précisé que tous les éléments de l'accord seraient respectés. En ce qui concerne la famille royale en particulier, la non indexation de toutes les dotations à l'exception de la liste civile, de la dotation à la Communauté germanophone et à la Commission communautaire commune signifie une économie de 6,4 millions d'euros qui se reflète dans les différents tableaux budgétaires. Le SPF Budget a fait en réalité une division linéaire entre les différentes dotations à politique constante. Ceci explique que les montants ne correspondent pas totalement à un gel des dotations prises séparément. En conclusion, le gouvernement va respecter l'accord du gouvernement à la lettre.

Le premier ministre insiste qu'en ce qui concerne les réductions de salaire, les ministres fédéraux montrent l'exemple. Dès décembre, son traitement a été réduit de 5 %. Pour les cabinets, la réduction est effective et le ministre du Budget fournira tous les détails. Pour la liste civile, le Roi a pris la décision de fournir un effort particulier. Ceci signifie globalement, par rapport aux dépenses qu'auraient dû opérer la Régie des Bâtiments et l'État, un gel par rapport à la dotation réelle de 2011. La partie 2012-2013 qui résulte des augmentations d'index sera utilisée par le Roi pour la rénovation nécessaire d'un certain nombre de bâtiments qui aurait occasionné des dépenses pour l'État. Pour ce qui concerne la famille royale, un amendement va réajuster la situation.

En conclusion, le premier ministre remercie les membres pour leur attention soutenue accordée au budget de la Chancellerie vu qu'auparavant, son budget ne recueillait que peu d'intérêt.

### C. Répliques

*M. Ben Weyts (N-VA)* reconnaît qu'en temps normal, l'examen de cette section ne requiert que peu de temps. Telle n'est pas la situation actuelle où on se trouve confronté à un budget bâclé avec des chiffres inexacts. Malgré les déclarations que ces chiffres vont être rectifiés, aucun montant concret n'a été donné. Aucune réponse n'est fournie quant à la bonne version qui doit être retenue. L'orateur croît que la rémunération des ministres va être diminuée mais demande de pouvoir le voir avec des chiffres exacts. Aucune réponse n'est également donné à l'augmentation de 10 % du nombre moyen de membres de cabinet qui passe de 40 à 44. L'orateur prend acte qu'un amendement sera ici aussi déposé. En ce qui concerne l'engagement des collabo-

een persbericht te verspreiden. Daarin wordt duidelijk gemaakt dat alle elementen uit het regeerakkoord in acht zullen worden genomen. Wat in het bijzonder de koninklijke familie aangaat, betekent de niet-indexering van alle dotaties, met uitsluiting van de civiele lijst, de dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een besparing van 6,4 miljoen euro, die tot uiting komt in de verschillende begrotingstabellen. De FOD Budget en Beheerscontrole heeft in werkelijkheid de verschillende dotaties lineair gespreid, uitgaande van een ongewijzigd beleid. Dat verklaart waarom de bedragen niet helemaal overeenstemmen met de bedragen die zouden worden verkregen mochten de dotaties afzonderlijk worden bevroren. De regering zal, tot besluit, het regeerakkoord scrupuleus in acht nemen.

De eerste minister benadrukt dat, wat de loonsvermindering betreft, de federale ministers het voorbeeld zullen geven. Zijn eigen salaris werd begin december met 5 % teruggeschoefd. Ook voor de kabinetten komt de vermindering er effectief. De minister van Begroting zal hierover alle details verstrekken. Inzake de civiele lijst heeft de Koning beslist een bijzondere inspanning te leveren. Alles bijeen betekent dat, vergeleken met de uitgaven die de Régie der Gebouwen en de Staat hadden moeten doen, een bevriezing ten opzichte van de reële dotaat van 2011. Het gedeelte 2012-2013 dat voortvloeit uit de indexverhogingen zal door de Koning worden aangewend voor de noodzakelijke renovatie van een aantal gebouwen, waarvoor de Staat anders zelf uitgaven had moeten voorzien. Wat de koninklijke familie betreft, zal de situatie via een amendement worden bijgesteld.

Tot slot dankt de eerste minister de leden voor de bijzondere aandacht die ze aan de begroting van de Kanselarij hebben willen besteden, een lot dat de begroting in kwestie vroeger niet bepaald ten deel viel.

### C. Replieken

*De heer Ben Weyts (N-VA)* is het ermee eens dat de analyse van die afdeling van de begroting in normale tijden weinig tijd vergt. Alleen is het budget dat vandaag voorligt, ineengeflanst en bevat het onjuiste cijfers. De cijfers zouden naar verluidt worden gecorrigeerd, maar concrete bedragen werden niet genoemd. Over de juiste, definitieve versie werd al evenmin uitsluitsel gegeven. De spreker gelooft wel dat de wedden van de ministers zullen worden verminderd, maar hij wenst dat toch te zien aan de hand van exacte cijfers. Evenmin is er een antwoord gegeven op de vraag over de stijging van het gemiddelde aantal kabinetsleden met 10 %, namelijk van 40 naar 44. Hij neemt er akte van dat ook daarvoor een amendement zal worden ingediend.

rateurs Ecolo-Groen, à juste titre, le premier ministre a déclaré qu'il appartenait au Parlement de contrôler le gouvernement. Pour cela, le gouvernement ne doit pas rémunérer des collaborateurs de certains groupes. Le premier ministre a affirmé que de l'opposition, Ecolo-Groen a eu le courage de soutenir la réforme de l'État. Ce soutien a un prix. On a ainsi entendu que le membre du groupe Ecolo-Groen n'avait aucune critique à formuler à l'encontre du projet de budget.

Enfin, le premier ministre a souligné sa volonté de transparence. Aujourd'hui, aucun signe de transparence n'a été donné.

\*  
\* \*

Vu que son groupe fait l'objet de beaucoup d'attention, *M. Eric Jadot (Ecolo-Groen)* constate que la N-VA n'a posé aucune question sur le seul point qui était à l'ordre du jour de la commission, à savoir le projet de budget de la Chancellerie.

\*  
\* \*

*M. Theo Francken (N-VA)* prend acte du fait que des amendements vont être déposés par le gouvernement et que les erreurs commises vont ainsi être rectifiées. Il adressera au secrétaire d'État compétent pour la Régie des Bâtiments ses questions relatives à la prise en charge supplémentaire par la Régie des frais relatifs aux domaines royaux.

\*  
\* \*

*M. Elio Di Rupo*, premier ministre, déclare que tous les détails des chiffres seront donnés à la commission compétente des Finances et du Budget. Il est très clair que la diminution des rémunérations, et des frais des cabinets est une vérité. Certes, il y a des aspects techniques à respecter et des amendements seront nécessaires. Ce qui intéresse les citoyens est de savoir si cette diminution est une réalité. La réponse est affirmative. Au lieu de rechercher des excuses sur le plan technique, il faut avoir l'honnêteté, majorité et opposition, d'affirmer qu'il n'y a aucune incertitude quant à cette diminution. Les ministres des Finances et du Budget viendront donner les chiffres précis et déposeront les amendement nécessaires.

Wat de rekrutering van medewerkers van Ecolo-Groen betreft, heeft de eerste minister er terecht op gewezen dat het de taak van het Parlement is de regering te controleren. Maar de regering moet daarom nog niet de medewerkers van bepaalde fracties belonen. De premier heeft verklaard dat Ecolo-Groen als oppositiepartij de moed heeft gehad de staatshervorming te steunen. Die steun heeft een prijs. We hebben kunnen vaststellen dat het lid van de Ecolo-Groen-fractie geen enkele kritiek had op de ontwerpbegroting.

Ten slotte heeft de eerste minister benadrukt dat hij transparantie nastreeft. Tot dusver is daar nog niets van gebleken.

\*  
\* \*

*De heer Eric Jadot (Ecolo-Groen)* stelt vast dat zijn fractie heel wat aandacht krijgt en hij merkt op dat de N-VA geen enkele vraag heeft gesteld over het enig agendapunt van de commissie, namelijk de ontwerpbegroting van de Kanselarij.

\*  
\* \*

*De heer Theo Francken (N-VA)* noteert dat de regering amendementen zal indienen en de fouten op die manier zal rechtzetten. Hij zal zijn vragen over de extra bijdrage van de Regie der Gebouwen in de kosten van de koninklijke domeinen bezorgen aan de staatssecretaris die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen.

\*  
\* \*

*Eerste minister Elio Di Rupo* deelt mee dat alle exacte cijfers aan de commissie voor de Financiën en de Begroting zullen worden bezorgd. Het lijdt geen twijfel dat de wedden en de kabinetskosten effectief zullen dalen. Natuurlijk moeten technische aspecten in acht worden genomen en zullen amendementen noodzakelijk zijn. Wat de burgers interesseert, is of die daling daadwerkelijk plaatsvindt. Het antwoord is ja. In plaats van technische excuses te zoeken moeten zowel meerderheid als oppositie eerlijk durven toegeven dat die kostendaling een vaststaand feit is. De ministers van Financiën en van Begroting zullen de exacte cijfers bezorgen en de nodige amendementen indienen.

### III. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. OLIVIER CHASTEL, MINISTRE DU BUDGET ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

*M. Olivier Chastel, ministre du Budget et de la Simplification administrative, expose tout d'abord les missions (I) de l'Agence pour la Simplification Administrative.*

1. L'Agence pour la Simplification Administrative (ASA), qui dépend structurellement des services du premier ministre, a trois missions principales de coordination, de recommandation et de promotion d'initiatives nouvelles et horizontales de simplification. Pour ce faire, elle dispose d'un modeste budget de 4,45 millions d'euros. Modeste au regard du chemin déjà parcouru: plus de 250 000 000 d'euros économisés depuis 2008 (rapports ASA), dont 177 000 000 d'euros pour les entreprises.

2. L'ASA utilise la méthodologie de calcul de coûts de charges administratives basée sur les standards internationaux pour évaluer les augmentations ou réductions de charges. L'analyse approfondie des règlementations et des procédures permet de faire des propositions adéquates qui réduiront les coûts administratifs. Certaines pistes découlent directement du rapport de l'OCDE. L'ASA est d'ailleurs chargée de mettre en œuvre les recommandations faites en 2010 par l'OCDE sur l'amélioration réglementaire.

3. Les acteurs de la simplification sont d'abord ceux du terrain. Dès lors, l'Agence prévoit un million d'euros pour les administrations qui veulent mettre en œuvre des initiatives de simplification. Elle prévoit aussi son rôle comme un partenariat avec tous les acteurs concernés et tous les niveaux de pouvoir. Dans le contexte particulier de transfert de compétences, la simplification administrative se doit d'être globale.

4. Elle représente aussi la Belgique dans les forums internationaux consacrés à l'amélioration réglementaire et à la simplification administrative.

5. *Last but not least*, elle est au service des citoyens. Des initiatives ont déjà été prises et le point kafka.be, qui permet aux citoyens d'évoquer des difficultés auxquelles ils sont confrontés, ou d'esquisser des pistes de solutions, est une source d'inspiration permanente.

### III. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER OLIVIER CHASTEL, MINISTER VAN BEGROTING EN ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING

*De heer Olivier Chastel, minister van Begroting en Administratieve vereenvoudiging, zet om te beginnen de opdrachten (I) van de Dienst Administratieve Vereenvoudiging uiteen.*

1. De Dienst Administratieve Vereenvoudiging (DAV), die structureel afhangt van de diensten van de eerste minister, heeft drie hoofdopdrachten: het coördineren, het aanbevelen en het stimuleren van nieuwe, horizontale initiatieven inzake vereenvoudiging. De DAV beschikt daartoe over een bescheiden budget van 4,45 miljoen euro. Toch zeker bescheiden in het licht van de weg die al is afgelegd: sinds 2008 werd meer dan 250 000 000 euro bespaard (DAV-rapporten), waarvan 177 000 000 euro voor de privésector.

2. De DAV gebruikt voor zijn beoordeling van kostenstijgingen of -dalingen de berekeningsmethode voor administratieve kosten die gebaseerd is op internationale standaarden. Dankzij een grondige analyse van de reglementen en procedures kunnen passende voorstellen worden gedaan om de administratieve kosten te beperken. Sommige voorstellen vloeien rechtstreeks voort uit het OESO-rapport. De DAV is er trouwens mee belast de aanbevelingen van de OESO uit 2010 over een betere reglementering in de praktijk om te zetten.

3. Allereerst zijn de mensen in het werkveld degenen die de vereenvoudiging concreet gestalte geven. Daarom stelt de Dienst 1 miljoen euro ter beschikking van de besturen die vereenvoudigingsinitiatieven willen nemen. Voorts ziet de Dienst zichzelf als een partner van alle mensen in het werkveld en van alle beleidsniveaus. In de specifieke context van de overdracht van bevoegdheden, moet de administratieve vereenvoudiging een alomvattend concept zijn.

4. Tevens vertegenwoordigt de dienst België op de internationale fora die zijn gewijd aan de verbetering van de regelgeving en de administratieve vereenvoudiging.

5. *Last but not least* is de Dienst er voor de burgers. Er werden wat dat betreft al initiatieven genomen en het digitaal contactpunt kafka.be vormt dienaangaande een voortdurende inspiratiebron, omdat het de burgers de mogelijkheid biedt melding te maken van de problemen die ze hebben ondervonden en/of oplossingen te suggereren.

## *II. Les outils de l'ASA*

1. Dans cette optique de coordination, le Plan d’Action Fédéral de simplification administrative 2012-2015 constituera l’épine dorsale de la politique fédérale de simplification administrative. Tous ses collègues ainsi que tous les présidents de Comité de direction de l’administration seront sollicités afin de connaître leurs projets pour ces trois années. Le ministre compte finaliser le plan au plus vite.

2. Le développement du modèle de mesure Kafka sera poursuivi et étendu afin de pouvoir mieux identifier les concentrations des charges administratives les plus lourdes et tenter alors d'y remédier.

3. La qualité des données recueillies sera un souci constant, comme la possibilité d'aboutir à une collecte unique, en parallèle avec le développement d'un meilleur échange de données, un travail à réaliser en étroite collaboration avec tous les services fournisseurs de données et FEDICT. Il va de soi que la stricte observance de la législation sur le respect de la vie privée restera un souci constant.

4. Toutes ces missions sont réalisées avec une équipe pluridisciplinaire très motivée de 16 statutaires, en principe mais 14 pour le moment, et 3 contractuels.

## *III. Au service de la dynamique économique*

1. L'accord de gouvernement prévoit une forte réduction des charges administratives pesant sur les entreprises, comme le demande l'Union européenne à travers le "Small Business Act". Il y a beaucoup de pistes à explorer et beaucoup de projets à développer pour ce faire. Le ministre relève quelques-uns en particulier.

2. Il faut s'adapter aux nouvelles législations européennes mais surtout développer l'utilisation de la facturation électronique. L'outil existe mais il est encore largement sous-utilisé. Or, à lui seul, il représente une bonne part des possibilités de réduction des charges administratives des entreprises, et des citoyens aussi d'ailleurs.

## *II. De middelen van de DAV*

1. Met het oog op dat coördinatieaspect zal het Federaal Actieplan Administratieve Vereenvoudiging 2012-2015 de ruggengraat vormen van het federaal beleid op het vlak van administratieve vereenvoudiging. Alle collega's, evenals alle voorzitters van de directiecomités binnen de overhedsbesturen, zullen worden geraadpleegd, teneinde van hen te vernemen welke projecten ze voor die drie jaar op stapel hebben staan. De minister hoopt het actieplan zo spoedig mogelijk rond te hebben.

2. Het Kafka-meetmodel zal verder worden ontwikkeld en uitgebreid, teneinde beter te kunnen nagaan waar de zwaarste administratieve lasten zich concentreren en ze vervolgens te verlichten.

3. Niet aflatende zorg zal worden besteed aan de kwaliteit van de ingezamelde gegevens, evenals aan de mogelijkheid om tot slechts één inzamelingskanaal te komen, parallel met de uitbouw van een beter systeem voor gegevensuitwisseling. Al die doelstellingen moeten worden verwezenlijkt in nauwe samenwerking met alle diensten die gegevens aanleveren en met FEDICT. Uiteraard zal de wetgeving op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer daarbij voortdurend nauwgezet in acht worden genomen.

4. Al die taken zullen worden uitgevoerd met behulp van een zeer gemotiveerd, multidisciplinair team van (in principe) 16 (maar momenteel 14) statutair benoemde mensen en 3 contractuele medewerkers.

## *III. Ten dienste van de economische dynamiek*

1. Het regeerakkoord voorziet in een forse terugdringing van de administratieve rompslomp voor de bedrijven, zoals overigens ook wordt gevraagd door de Europese Unie, via de *Small Business Act*. Daartoe bestaan er verschillende pistes en zijn heel wat projecten mogelijk. De minister licht een aantal daarvan meer specifiek toe.

2. Het regelgevend kader moet worden aangepast aan de nieuwe Europese regelgeving en vooral moet het gebruik van elektronische facturen worden gestimuleerd. De toepassing bestaat weliswaar maar ze wordt nog zwaar onderbenut. E-facturering maakt op zich al een groot deel uit van de mogelijkheden om de administratieve lasten van de ondernemingen, net als die van de burgers overigens, te verminderen.

3. Il faut opérationnaliser le principe du guichet unique pour les entreprises, sur le principe du "only once", qui consiste dans la centralisation des formalités en un seul endroit.

4. Dans le courant 2012, il sera possible, via e-Greffé et e-Depôt, de créer et de modifier toute forme juridique par voie électronique.

5. Enfin, il est essentiel de poursuivre, étendre et renforcer la simplification des procédures des marchés publics. Le ministre y voit un gain pour les entreprises comme pour les autorités publiques.

#### *IV. Au service du citoyen*

1. La simplification administrative doit aussi s'adresser au citoyen, les intérêts étant d'ailleurs ici parfois croisés. Le ministre esquisse quelques projets particuliers.

2. Il faut prolonger la durée de vie des cartes d'identité électroniques, certainement pour les concitoyens les plus âgés.

3. Il faut intégrer les données de la carte SIS dans la carte d'identité.

4. Il faut poursuivre les efforts de pré-remplissage et de facilité de lecture des déclarations de contributions notamment, même s'il faut saluer l'énorme travail déjà réalisé dans ce domaine.

5. Il faut continuer à moderniser l'état civil, d'où la nécessité de travailler aussi avec les autorités locales.

#### *V. Conclusion*

Il faut travailler dans les deux sens: traquer et supprimer les charges inutiles d'une part et éviter que de nouvelles charges ne soient créées d'autre part, notamment lors des transferts de compétences.

Il y a lieu donc d'être proactif et créatif, mais en rationalisant, comme les nouvelles technologies le permettent.

Enfin, à l'heure où toutes les possibilités de réaliser des économies doivent être réalisées, toutes idées et actions concrètes sont les bienvenues, pour la relance de l'économie et pour changer les méthodes parfois énergivores, dans tous les sens du terme.

3. Het eenloketbeginsel voor ondernemingen moet operationeel worden gemaakt en het *only once*-principe moet worden versterkt, waardoor alle formaliteiten op één plaats worden gecentraliseerd.

4. In de loop van 2012 wordt het dankzij e-griffie en e-depot mogelijk gelijk welke juridische entiteit lang elektronische weg op te richten of te wijzigen.

5. Tot slot is het essentieel om de vereenvoudiging van de procedures voor overheidsopdrachten voort te zetten, uit te breiden en te versterken. De minister meent dat zowel de ondernemingen als de overheid daarbij winnen.

#### *IV. Ten dienste van de burger*

1. De administratieve vereenvoudiging moet zich ook op de burger richten. Er is in dit verband overigens soms sprake van sporende belangen. De minister haalt enkele specifieke projecten aan.

2. De geldigheidsduur van de elektronische identiteitskaarten moet worden verlengd, zeker voor de oudere medeburgers.

3. De gegevens van de SIS-kaart moeten in de identiteitskaart worden geïntegreerd.

4. De inspanningen met betrekking tot vooraf ingevulde en leesbare belastingsaangiften moeten worden voortgezet, al verdient het enorme werk dat ter zake al is verzet niets dan lof.

5. De burgerlijke stand moet verder worden gemonetiseerd, en dat ook in samenwerking met de lokale besturen.

#### *V. Besluit*

Er moet in de twee richtingen worden gewerkt: enerzijds nutteloze lasten opsporen en afschaffen, en anderzijds toeziend dat er geen nieuwe lasten ontstaan, met name bij de overheveling van bevoegdheden.

We moeten dus proactief en creatief te werk gaan en daarbij streven naar rationalisering, aangezien de nieuwe technologieën dat mogelijk maken.

Tot slot, nu alle besparingsmogelijkheden moeten worden benut, verwelkomen we alle ideeën en concrete initiatieven die de economie weer op gang kunnen brengen en de soms veel energie, in alle betekenissen van het woord, vergende methodes kunnen verbeteren.

#### IV. — DISCUSSION

##### A. Questions des membres

*M. Eric Thiébaut (PS)* ne souhaite pas s'étendre sur les bienfaits de la simplification administrative que ce soit tant du côté des entreprises et des administrations que du côté des citoyens. Elle entraîne pour tout et chacun un gain de temps et permet de faire des économies.

Il se réjouit que la note de politique mentionne le fait que l'ASA va continuer à promouvoir la simplification des marchés publics. En tant que bourgmestre d'une petite commune, cette procédure nécessite un énorme investissement en particulier, pour les petits marchés.

En matière de simplification administrative, l'orateur mentionne également que la commission de l'Économie a adopté une proposition de loi en juillet dernier autorisant les communes à délivrer des documents certifiés sous format électronique (proposition de loi modifiant la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification, DOC 53 1450/001 à 005). Cette proposition de loi qui devrait d'ici peu être adoptée en séance plénière, constitue une avancée en matière de simplification administrative.

M. Thiébaut demande ensuite des précisions sur la mention dans la note de politique selon laquelle la carte SIS sera intégrée à la carte d'identité électronique. Les mutualités ont-elles été consultées? Toutes les cartes électroniques sont-elles concernées par cette mesure? Un timing peut-il être donné sur cette intégration?

Enfin, la note de politique envisage de terminer l'étude de la simplification et de la modernisation de l'État civil. Cette analyse devrait aboutir à des propositions chiffrées concrètes. Des précisions peuvent-elles être données à ce propos? Quand cette étude sera-t-elle finalisée?

\*  
\* \* \*

*M. Koenraad Degroote (N-VA)* affirme que chacun est en faveur d'une meilleure efficience et d'une simplification administrative. Il se réjouit du fait que la note de politique envisage également la modernisation de l'état civil et la concertation avec les administrations locales.

Cela étant, l'orateur aurait souhaité que la note de politique aborde le problème de l'accès direct au casier

#### IV. — BESPREKING

##### A. Vragen van de leden

*De heer Eric Thiébaut (PS)* wil niet uitweiden over de voordelen van administratieve vereenvoudiging, zowel voor de bedrijfswereld en de overheid als de burgers. Zij levert iedereen tijdwinst op en maakt besparingen mogelijk.

Het stemt hem tevreden in de beleidsnota te lezen dat de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging zal blijven aansturen op de vereenvoudiging van de overheidsopdrachten. Als burgemeester van een kleine gemeente weet het lid dat die procedure heel belastend is, in het bijzonder bij kleine overheidsopdrachten.

In verband met de administratieve vereenvoudiging wijst de spreker er ook op dat de commissie voor het Bedrijfsleven in juli 2011 een wetsvoorstel heeft goedgekeurd ingevolge waarvan de gemeenten ook elektronische gecertificeerde documenten mogen afgeven (wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatiедiensten — DOC 53 1450/001 tot 005). Dat wetsvoorstel, dat normalerwijze binnenkort door de plenaire vergadering wordt goedgekeurd, is een belangrijke stap in de administratieve vereenvoudiging.

Vervolgens vraagt de heer Thiébaut toelichting bij de in de beleidsnota aangekondigde integratie van de SIS-kaart in de elektronische identiteitskaart. Zijn de ziekenfondsen daarover geraadpleegd? Is die maatregel van toepassing op alle elektronische kaarten? Tegen wanneer moet die integratie voltooid zijn?

Tot slot wordt in de beleidsnota aangegeven dat het onderzoek naar de vereenvoudiging en de modernisering van de burgerlijke stand zal worden afgerond. Dat onderzoek zou concrete, met cijfers onderbouwde voorstellen moeten opleveren. Wat wordt daar precies mee bedoeld? Wanneer zal dat onderzoek klaar zijn?

\*  
\* \* \*

*De heer Koenraad Degroote (N-VA)* geeft aan dat iedereen voorstander is van meer efficiency en van administratieve vereenvoudiging. Hij is erover verheugd dat ook de modernisering van de burgerlijke stand en het overleg met de lokale besturen aan bod komen in de beleidsnota.

Niettemin had de spreker graag gezien dat de beleidsnota ook zou ingaan op het vraagstuk van de

judiciaire central par les communes. Des mesures ont déjà été prises en ce sens mais il est espère que ce problème de l'accès direct, qui constituera une énorme simplification administrative, n'échappera pas à la l'attention du ministre.

\*  
\* \*

*M. Bart Somers (Open Vld)* félicite le ministre pour sa note de politique, courte mais très claire et ambitieuse. La simplification administrative est évoquée à tous les niveaux de pouvoir mais dans la pratique, il est très difficile de diminuer la charge administrative. Ce constat se vérifie à tous les niveaux, fédéral, flamand et local. Elle constitue un grand défi. Le membre formule le vœu que le ministre pourra enregistrer de grandes avancées en la matière.

Deux points intéressent particulièrement M. Somers. Tout d'abord, le timing. Quand le Plan d'Action Fédéral de Simplification administrative 2012-2015 sera-t-il prêt? Quand l'étude de la simplification et de la modernisation de l'état civil sera également terminée et quand des propositions seront-elles formulées sur la base de cette étude?

Ensuite, la note de politique aborde la concertation avec les villes et communes. Plusieurs collègues de la commission sont également bourgmestre. L'orateur encourage le ministre à considérer les communes non pas seulement comme une caisse de résonnance mais aussi comme un organe permanent de concertation. De très nombreuses mesures que le niveau fédéral souhaite prendre ont en effet des implications sur le niveau local. Souvent, le niveau local, se trouvant à la base, est le mieux placé pour voir comment des mesures de simplification pourraient être adoptées. Le membre encourage dès lors le ministre à fréquemment recourir au dialogue avec les villes et communes.

\*  
\* \*

*Mme Bercy Slegers (CD&V)* se réjouit de l'intention du ministre d'intensifier ses efforts en matière de simplification administrative et de diminuer de 30 % les charges administratives des sociétés pour la fin de la législature. Cette intention est très ambitieuse et son groupe va la soutenir.

L'oratrice relève que le ministre veut arriver à cette diminution notamment par le recours aux voies

rechtstreekse toegang van de gemeenten tot het centraal strafregister. In dat verband zijn al maatregelen genomen, maar hij hoopt dat de minister werk zal willen maken van die rechtstreekse toegang, die op het stuk van administratieve vereenvoudiging een enorme stap vooruit zou betekenen.

\*  
\* \*

*De heer Bart Somers (Open Vld)* feliciteert de minister met zijn weliswaar korte, maar zeer heldere en ambitieuze beleidsnota. Hoewel alle beleidsniveaus naar administratieve vereenvoudiging streven, blijkt het in de praktijk zeer moeilijk de administratieve last te verminderen. Tot die constatering komt men op zowel het federale, het Vlaamse als het lokale niveau. Dit is een grote uitdaging. Het lid wenst de minister toe dat hij forse vooruitgang kan boeken op dat gebied.

De heer Somers gaat in op twee specifieke punten. Eerst en vooral is er het tijdpad. Wanneer zal het Federaal Actieplan voor de administratieve vereenvoudiging 2012-2015 klaar zijn? Wanneer zal ook het onderzoek naar de vereenvoudiging en de modernisering van de burgerlijke stand afgerond zijn, en wanneer zullen op grond van dat onderzoek voorstellen worden geformuleerd?

Voorts gaat de beleidsnota in op het overleg met de steden en de gemeenten. Een aantal medecommissieleden zijn tevens burgemeester. De spreker moedigt de minister aan de gemeenten niet louter als een klankbord te gebruiken, maar ze tevens in te schakelen als een vast overlegorgaan. Zeer veel maatregelen die op federaal niveau gepland zijn, hebben immers ook consequenties op lokaal niveau. Vaak is het lokale niveau — als basisniveau — het best geplaatst om na te gaan hoe vereenvoudigingsmaatregelen kunnen worden doorgevoerd. De spreker spoort de minister bijgevolg aan frequent in dialoog te gaan met de steden en de gemeenten.

\*  
\* \*

*Mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* is verheugd dat de minister van plan is zijn inspanningen met het oog op de administratieve vereenvoudiging op te voeren en de administratieve lasten van de vennootschappen tegen het einde van de regeerperiode met 30 % terug te dringen. De fractie van de spreekster zal deze bijzonder ambitieuze doelstelling steunen.

De spreekster merkt op dat de minister die doelstelling wil halen door meer bepaald een beroep te doen

électroniques (chèques-repas, factures, ...). Elle demande néanmoins que la sécurité de ces opérations et le respect de la vie privée soient garantis.

Enfin, elle attire l'attention du ministre sur l'expertise qui existe en Flandre en matière de guichet unique et qui pourrait être utile au niveau fédéral.

\*  
\* \* \*

*M. Ben Weyts (N-VA)* formule deux questions relatives à deux mesures fondamentales.

Tout d'abord, la règle de la compensation qui n'est pas évoquée dans la note de politique. En Flandre, pour chaque projet de décret ou d'arrêté qui est déposé devant le Conseil des ministres, les charges administratives qu'il entraîne sont calculées. En même temps, il est précisé comment ces charges administratives supplémentaires sont compensées au sein de cette administration. Quel est l'état d'avancement de cette règle au niveau fédéral?

Cette règle implique que les charges administratives puissent être évaluées. Cette évaluation conduit à la deuxième question de l'orateur qui souhaite savoir comment l'affirmation inscrite dans la note de politique selon laquelle les charges administratives vont diminuer de 30 % va être évaluée? À partir de quelle référence, ces 30 % vont-ils être calculés? Dans quels domaines?

Enfin, en ce qui concerne l'analyse d'impact (RIA) des projets normatifs envisagés, avant qu'un projet ne soit adopté en Flandre en Conseil des ministres, l'impact et l'effectivité réelle de la mesure projetée sont analysés. Quel est l'état d'avancement de cette analyse d'impact au niveau fédéral?

*B. Réponses de M. Olivier Chastel, ministre du Budget et de la Simplification administrative*

*M. Olivier Chastel, ministre du Budget et de la Simplification administrative*, se dit très sensibilisé à la problématique évoquée relative à la lourdeur et à la complexité de la procédure de passation des marchés publics. La simplification de la législation des marchés publics vise l'ensemble des pouvoirs publics en ce compris les pouvoirs locaux mais aussi et surtout les petites entreprises qui renoncent à participer à un marché public tellement la charge administrative est lourde. L'objectif d'une réduction des coûts vise surtout les entreprises qui verront leurs charges administratives

op de elektronica (elektronische maaltijdcheques, elektronische facturen enzovoort). De spreekster wenst evenwel dat daarbij wordt toegezien op de veiligheid van die verrichtingen, alsook op het waarborgen van de inachtneming van de persoonlijke levenssfeer.

Ten slotte wijst zij er de minister op dat Vlaanderen reeds ervaring heeft met het "enig loket" en dat het federaal niveau daar gebruik zou kunnen van maken.

\*  
\* \* \*

*De heer Ben Weyts (N-VA)* stelt twee vragen over twee fundamentele maatregelen.

Eerst en vooral merkt hij op dat de compensatieregel in de beleidsnota niet aan bod komt. Telkens als in Vlaanderen een ontwerp van decreet of van besluit aan de Ministerraad wordt voorgelegd, worden de daaruit voortvloeiende administratieve lasten becijferd. Tegelijk wordt gepreciseerd hoe die extra administratieve lasten binnen die administratieve dienst worden gecompenseerd. Hoe ver staat het met die regel op federaal niveau?

Deze regel impliceert dat de administratieve lasten kunnen worden geëvalueerd. Die evaluatie brengt de spreker bij zijn tweede vraag. Hij wenst te weten hoe men zal nagaan of de in de beleidsnota opgenomen doelstelling om de administratieve lasten met 30 % terug te dringen, is gehaald. Op welke grondslag zal die 30 % worden berekend, en op welke gebieden?

Met betrekking tot de impactanalyse van de geplande regelgeving ten slotte, worden in Vlaanderen de impact en de effectiviteit van de geplande maatregel geanalyseerd vooraleer een maatregel door de Ministerraad wordt goedgekeurd. Hoe staat het met die impactanalyse op federaal niveau?

*B. Antwoorden van de heer Olivier Chastel, minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging*

*Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging Olivier Chastel* geeft aan bijzonder veel aandacht te hebben voor het vraagstuk van de logheid en de complexiteit van de procedure voor de gunning van overheidsopdrachten. De regelgeving inzake overheidsopdrachten moet niet alleen op alle beleidsniveaus — ook lokaal — worden vereenvoudigd, maar tevens — en bovenal — voor de kleine ondernemingen, aangezien de zware administratieve last hen ervan weerhoudt aan een overheidsopdracht deel te nemen. De doelstelling om de kosten in te perken, is vooral bedoeld voor de

diminuer. Pour les pouvoirs publics également, moins de charges administratives permettra une plus grande qualité des travaux publics à un moindre coût.

En ce qui concerne la relation avec les pouvoirs locaux, celle-ci doit absolument être dynamisée. Une cellule de concertation avec les entités fédérées et pouvoirs locaux est établie. Cette concertation se décide plus sur la base de projets ponctuels, notamment sur la modernisation de l'état civil. Cette concertation doit être menée sur le terrain avec l'ensemble des associations représentatives des pouvoirs locaux (Unions des Villes et communes, zones de police, ...). En ce qui concerne l'intégration de la carte SIS dans la carte d'identité, la concertation est également indispensable.

À propos des différentes questions relatives aux délais, les réponses seront données dans le cadre du Plan d'Action Fédéral de Simplification Administrative 2012-2015 que le ministre souhaite déposer au Parlement pour la fin du premier trimestre.

En ce qui concerne l'idée avancée d'un casier judiciaire sur le plan communal, le ministre trouve l'idée positive. Elle trouvera une place dans le Plan d'Action. La fin de l'étude relative à la modernisation de l'état civil est prévue pour le milieu de 2012. L'informatisation commercera en 2013. L'adaptation nécessaire de la législation est en cours.

Le ministre annonce enfin qu'il va étudier de façon approfondie comment la règle de la compensation peut être appliquée au niveau fédéral.

## V. — AVIS

La commission émet, par 10 voix contre 4 et une abstention un avis favorable sur la section 02 — SPF Chancellerie du Premier Ministre (*partim*: Premier Ministre et Simplification administrative) du projet du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2012.

*Le rapporteur,*

Jacqueline GALANT

*Le président,*

Siegfried BRACKE

ondernemingen, om hun administratieve lasten te verminderen. Ook voor de overheid zal een vermindering van de administratieve lasten leiden tot een verhoging van de kwaliteit van de openbare werken en een daling van de kostprijs.

De betrekkingen met het lokale beleidsniveau moet onmiskenbaar nieuw leven worden ingeblazen. Er werd een overlegovergaan met de deelstaten en de lokale overheden opgericht. Dat overleg vindt veeleer plaats bij eenmalige projecten, meer bepaald over de modernisering van de burgerlijke stand. Er moet in het veld worden overlegd met alle representatieve verenigingen van de lokale overheden (verenigingen van steden en gemeenten, politiezones enzovoort). Ook met betrekking tot de integratie van de sis-kaart in de identiteitskaart is overleg noodzakelijk.

De uiteenlopende vragen over de termijnen zullen worden beantwoord in het raam van het Federaal Actieplan voor de administratieve vereenvoudiging 2012-2015, dat de minister tegen het einde van het eerste trimester in het Parlement wil indienen.

De minister schaart zich achter het geopperde voorstel om de gemeenten toe te staan rechtstreeks toegang te krijgen tot het strafregister; dat voorstel zal in het Actieplan worden opgenomen. Medio 2012 zou het studiewerk in verband met de modernisering van de burgerlijke stand zijn afgerond. De informatisering zal in 2013 van start gaan. De daartoe vereiste aanpassing van de wetgeving is aan de gang.

Tot slot kondigt de minister aan dat hij grondig zal onderzoeken hoe de compensatieregel op federaal niveau kan worden toegepast.

## V. — ADVIES

De commissie brengt met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding een gunstig advies uit over sectie 02 — FOD Kanselarij van de Eerste Minister (*partim*: Eerste Minister en Administratieve Vereenvoudiging) van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

Jacqueline GALANT

Siegfried BRACKE